

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 17 (1944)  
**Heft:** 12

**Vereinsnachrichten:** Neue Träger des "Goldenen Funker-Blitzes"

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Neue Träger des „Goldenen Funker-Blitzes“

bzw. des Abzeichens für gute Telegraphisten gemäss Verfügung des EMD vom 29. 7. 42.

### A. Genie-Truppen

Lt. Rochat Daniel 22	Pi. Fries Ernst 25
Lt. Stricker Walter 22	Pi. Knebel Theophil 24
Lt. Waldvogel Hans 22	Pi. Koch Alfred 24
Fw. Steiner Walter 22	Pi. Moeckli Werner 24
Kpl. Schönholzer Robert 06	Pi. Pitton Pierre 24
Kpl. Zürcher Paul 24	Pi. Saier August 22
Pi. Bollinger Willy 08	Pi. Selhofer Peter 24
Pi. Christen Karl 23	Pi. Stähli Hans 10

*Alle Angehörige einer Funker-Einheit.*

### B. Flieger- und Flab-Truppen

Oblt. Lehmann Eduard 16	Sdt. Keller Werner 25
Kpl. Corpataux Paul 22	Sdt. Wilhelm Bruno 23
Kpl. Wüthrich Karl 18	Sdt. Pingeon André 24

*Alle Angehörige einer Verb. Kp.*

### C. Infanterie

Kpl. Weidmann Hans 21	Fk. Saner Bruno 23
Fk. Eng Oskar 17	Fk. Tschäppät Werner 21
Fk. Hess Paul 23	

*Alle Angehörige eines Inf. Rgt.*

### D. Artillerie

Kpl. Fehr Fritz 10	Fk. Schwegler Louis 25
Tf. Gfr. Bigler Otto 15	

*Alle Angehörige einer Art.-Einheit.*

### E. Uebrige Truppen

Sdt. Romang Max 12
--------------------

*Angehöriger einer Festw. Kp.*

Hg.

Relais U<sub>1</sub>, so dass diese nicht mehr arbeiten. Relais C schaltet ferner die beiden Schaltanker S des Selektors Sel ein. Der eine Schaltanker des Selektors arbeitet mit dem Relais E zusammen und bewegt das Kontakt-rad schrittweise fort, bis der Radkontakt soweit gedreht ist, dass das Relais D aufziehen kann. Während dieser Zeit wird immer noch Wechselstrom auf die Linie gesandt, der nun aber in der gewählten Station den Wecker betätigt. Mit dem Aufzug von Relais D erhält auch der Magnet A Strom, der die mechanische Verriegelung der Tasten löst. Damit ist der ganze Wahlvorgang abgeschlossen und alle Organe sind wieder in den Ruhezustand zurückgekehrt. Zur Korrektur von Irrtümern ist eine besondere Löschtaste LT vorgesehen; mit dieser können bereits eingeleitete Aufrufe unwirksam gemacht werden. Ein zweiter Unterbrecher-Relaisatz kann bei Störung des ersten eingeschaltet

werden; ferner kann die Wahl der gewünschten Station aber auch noch mit einer Nummernscheibe J vorgenommen werden. Signallampen zeigen den Aufbau einer Verbindung an, damit nicht durch zu frühzeitiges Drücken einer weiteren Taste eine Falschwahl verursacht wird.

Die Apparatur hat sich sehr gut bewährt, und sie wird in Italien bei vielen Vorortsbahnen verwendet. Die Tastatur erleichtert die Wahl ganz bedeutend, ein Umstand, der nicht ausser acht gelassen werden darf, da der Telephonverkehr dieser Anlagen sehr gross ist. So werden auf einer Strecke der Anlage Modena täglich bis zu 3000 Verbindungen hergestellt. Dank der einfachen, übersichtlichen Schaltung ist der Unterhalt und das Beheben eventueller Störungen bald durch bahn-eigenes Personal möglich.

## Le Facsimilé et la Radiodiffusion (Fin)

### Domaines d'utilisation du facsimilé

Les domaines d'utilisation du facsimilé par la radio ou par câble sont nombreux, et la pratique leur ajoutera certainement encore. Nous ne mentionnerons ici que les possibilités les plus importantes, telles qu'elles sont connues déjà ou qu'elles apparaissent pour l'avenir immédiat, et qui dépassent parfois les tâches propres de la radiodiffusion visuelle.

1° *Domaine militaire.* La transmission par facsimilé à des fins militaires a pris un développement considérable. Elle est désormais poussée à ce point qu'elle est utilisée dans le trafic aérien et maritime, qu'elle autorise dans le cadre des services militaires d'information la transmission rapide de dessins, croquis, photographies, etc. Dans l'avenir, l'amélioration des systèmes de transmission d'images permettra à quelques-unes des expériences ainsi réalisées d'être exploitées largement par la radiodiffusion.

2° *Services commerciaux officiels.* On envisage la création de centres d'émission qui transmettront à leurs abonnés, tant par câble que par radio, les cours de bourse et des divers marchés, des tableaux, et ce plus rapidement et mieux qu'il n'est possible de le faire aujourd'hui par le téléscripteur (Teleprinter) D'autre part, il sera possible de transmettre des états graphiques de certaines statistiques, etc., ce qui n'est pas le cas avec

le téléscripteur. Sans doute, la transmission par facsimilé améliorera-t-elle les systèmes actuels de téléscripture ou les remplacera-t-elle.

3° *Service commercial ou privé par câble ou émetteur à onde courte.* Les entreprises officielles ou privées peuvent procéder à des échanges d'exposés, de plans, de lettres, de dessins, de listes diverses, d'avis de paiement, etc., par le réseau téléphonique ou avec le concours d'émetteurs à ondes courtes ou à ondes ultra-courtes.

4° *Réclame.* Aujourd'hui déjà, des appareils Teleprinter sont installés dans certaines grandes villes. Ils font défiler devant les yeux du public des informations mêlées de réclame. Ce service par câble, qui compte ses abonnés, pourra encore être développé par le facsimilé, qui permettra de transmettre également des dessins et des photographies.

5° *Radiodiffusion visuelle.* La radiodiffusion d'images, qui s'adresse à l'ensemble des auditeurs, est particulièrement indiquée pour les organismes radiophoniques. Il s'agit en l'occurrence de la réception de facsimilé au foyer, à l'école ou dans des lieux publics, à l'aide de récepteurs légers, le programme pouvant être autonome ou compléter la radio auditive.

Dans le domaine des émissions visuelles, le journal de facsimilé constitue en USA une nouvelle utilis-